

張日銘主編

文翔

最新法華辭典

文翔圖書公司印行

文翔最新法華辭典

特價：新台幣叁佰伍拾元

主校：

方

勝

雄

主編：

張

日

銘

出版者：文翔圖書股份有限公司

發行者：文翔圖書股份有限公司

地址：台北市重慶南路一段一號之二

電話：三八二二〇一九

郵撥：〇一〇六〇九九一八

登記證：局版台業字第一五四八號

版權所有
翻印必究

中華民國七十三年十月出版

序

本辭典所搜羅之法語現代常用詞彙共三萬餘則。悉爲當今生活、經濟、政治與社會方面所需用者。因篇幅之關係，若干詞語簡略刪減未加列入。但視其重要者，如科技與已通用之新詞皆編列於本辭典中，以供讀者之需。主文之後，另附有動詞變位總表以備讀者隨身查閱之用。

辭典之編撰極費時日與人力。從着手進行至辭典之付梓先後費了四年多之時間。在此期間參與負責撰校，貢獻最多者爲方勝雄教授，其功不可沒。Michele Melessy 小姐與 Yves Yu 先生在語文知識上之不斷的協助與指導，余又在此一併由衷致謝。

張 日 銘 謹識于台北

1984 年 仲秋

法語語音簡表

元 音			
音標	詞 例	音標	詞 例
[i]	il, vie, lyre, naïf, gîte	[ɛ̃]	matin, plein, main, faim,
[e]	blé, jouer, gai		impossible, syndicat
[ɛ]	lait, jouet, merci, maître,	[ɑ̃]	sans, vent, temps, tampon
	frère, fenêtre, neige	[ɔ̃]	bon, ombre
[a]	plat, patte, là	[œ̃]	lundi, brun, parfum
[ɑ]	bas, pâte	爲長音符號	
[ɔ]	mort, donner	半 元 音	
[o]	mot, dôme, eau, gauche		
[u]	genou, roue	音標	詞 例
[y]	rue, vêtu, mûr	[j]	yeux, paille, pied, travail
[ø]	peu, deux, nœud	[w]	oui, nouer, tramway
[œ]	peur, meuble	[ʏ]	huile, lui
[ə]	le, premier		
輔 音			
音標	詞 例	音標	詞 例
[p]	père, soupe	[v]	vous, rêve
[t]	terre, vite	[z]	zéro, maison, rose
[k]	cou, qui, sac, képi	[ʒ]	je, gilet, geôle
[b]	bien, robe	[l]	lent, sol
[d]	dans, aide	[r]	rue, venir
[g]	gare, bague	[m]	main, femme
[f]	feu, neuf, photo	[n]	nous, tonne, animal
[s]	sale, celui, ça, tasse, nation	[ɲ]	agneau, vigne
[ʃ]	chat, tache	[ŋ]	camping

用法說明

詞目

1. 詞尾性、數變化部分用黑斜體字母表示：

ami, e; acteur, trice 即陽性爲 **ami**；**acteur**，陰性爲 **amie**；**actrice**

bateau (*pl. ~x*) 即單數爲 **bateau**，複數爲 **bateaux**

national, ale (*pl. ~aux*) 即陽性爲 **national**，陰性爲 **nationale**，陽性複數爲 **nationaux**

vice-consul (*pl. ~s*)；**chef-d'œuvre** (*pl. ~s-~*)；**machine-outil** (*pl. ~s-~s*) 即複數分別爲 **vice-consuls**；**chefs-d'œuvre**；**machines-outils**

2. 拼法，發音相同而詞源不同的單詞，一般不另分立詞目。例如作“臉色，外貌”等解的 **mine** 和作“礦，地雷”等解的 **mine** 雖非同詞源，仍作同一詞目處理。
3. 爲了節約篇幅，凡是形容詞加詞尾 **-ment** 構成的副詞，如 **rapidement** 等一般不再收入；但象 **constamment**，**crûment**，**gentiment**，**recommandement** 等副詞，詞的前面部分已略有變化，仍作爲詞目收入。
4. **ya(c)k** 表示這個詞可以有 **yakt** 或 **yack** 兩種拼法。**empresser(s')**，**priori(a)** 表示應讀作 **s'empresser**，**a priori**。
5. “~”作爲本詞目的代替號，如 **demeure** 條中 **à ~** 即 **à demeure**；**chinois** 條中 **C ~** 中國人，表示該詞作“中國人”解時，第一個字母應大寫。
6. **h** 字部的單詞，在 **h** 前標有星號者爲噓音 **h**，如 ***héros**；無星號者爲噓音 **h**，如 **histoire**。

注音

1. 所有詞目均用國際音標注音。
2. 有不同讀法的單詞，分別注出不同讀音。如僅有一、二個音素讀法不同，則用方括號對注表示，如：**mêler** [me[ɛ]le]，即可讀作 [mele]，也可讀作 [mêle]。
3. 可讀可不讀的音素，用圓括弧表示，如：**semestre** [s(ə)mɛstr]；**quidam** [k(y)idam]。
4. 名詞、形容詞等的陰性形式的注音，採取簡略形式，如：**décisif, ve** [desizif, i:v]，即陽性形式讀作 [desizif]，陰性形式讀作 [desizi:v]。

釋義

1. 同一詞性下的各檔釋義用“；”分開。具有多種詞性的單詞，則按詞性分別釋義；但爲了節省篇幅，在可能情況下，把不同詞性的釋義予以合併處理，如：**persévérant, e** [pɛrsevɛrɑ̃,ɑ̃.t] *a., n.* 堅定的（人），不屈不撓的（人）；**pluriel, le** [plyrjɛl] *n. m., a.* 複數（的）；

quintupler [k(ʷ)ɛ̃typle] *v.t.*, *v.i.* (使)增至五倍。

2. 漢語釋義放在圓括弧內的部分表示對釋義的必要限制，放在六角括號內的部分表示對釋義的補充說明，如：**miauler** [mjole] *v.i.* (貓)叫，(虎)嘯；**rame** [ram] *n.f.* 令〔500張紙〕。
3. 動詞加 *se* 構成的代動詞，如果只是在原來的意義上表示反身作用、相互作用或被動作用的，這類釋義一般不再收入。
4. 在現代法語中，有些詞或有些詞的某一釋義已不再單獨使用，而只出現在一定的詞組中，本詞典酌收這類詞組，同時也收錄少量常用的語法性短語。

法語字母表

A a	G g	M m	S s	Y y
B b	H h	N n	T t	Z z
C c	I i	O o	U u	
D d	J j	P p	V v	
E e	K k	Q q	W w	
F f	L l	R r	X x	

略 語 表

一、語法用語略語：

<i>a.</i>	adjectif (形容詞)	<i>préf.</i>	préfixe (前綴)
<i>a. dém.</i> ...	adjectif démonstratif (指示形容詞)	<i>prép.</i>	préposition (介詞)
<i>a. exclam.</i> ...	adjectif exclamatif (感嘆形容詞)	<i>pron. dém.</i>	pronom démonstratif (指示代詞)
<i>a. indéf.</i>	adjectif indéfini (泛指形容詞)	<i>pron. indéf.</i> ...	pronom indéfini (泛指代詞)
<i>a. interr.</i> ...	adjectif interrogatif (疑問形容詞)	<i>pron. interr.</i>	pronom interrogatif (疑問代詞)
<i>a. num.</i>	adjectif numéral (數詞)	<i>pron. pers.</i> ...	pronom personnel (人稱代詞)
<i>a. num. ord.</i> ...	adjectif numéral ordinal (序數詞)	<i>pron. poss.</i> ...	pronom possessif (主有代詞)
<i>a. poss.</i>	adjectif possessif (主有形容詞)	<i>pron. rel.</i>	pronom relatif (關係代詞)
<i>adv.</i>	adverbe (副詞)	<i>sing.</i>	singulier (單數)
<i>art. déf.</i>	article défini (定冠詞)	<i>v. i.</i>	verbe intransitif (不及物動詞)
<i>art. indéf.</i>	article indéfini (不定冠詞)	<i>v. impers.</i> ...	verbe impersonnel (無人稱動詞)
<i>c.</i>	conjugaison (動詞變位)	<i>v. pr.</i>	verbe pronominal (代動詞)
<i>conj.</i>	conjonction (連詞)	<i>v. t.</i>	verbe transitif (及物動詞)
<i>f.</i>	féminin (陰性)		
<i>inf.</i>	infinitif (不定式)		
<i>interj.</i> ...	interjection (感嘆詞)		
<i>inv.</i>	invariable (不變的)		
<i>loc. adj.</i>	locution adjective (形容詞短語)		
<i>loc. adv.</i>	locution adverbiale (副詞短語)		
<i>loc. conj.</i> ...	locution conjonctive (連詞短語)		
<i>loc. prép.</i> ...	locution prépositive (介詞短語)		
<i>m.</i>	masculin (陽性)		
<i>n.</i>	nom (名詞)		
<i>pl.</i>	pluriel (複詞)		

二、修辭用語略語：

『漢』……………漢語
『英』……………英語
『日』……………日語
『意』……………意大利語
『阿』……………阿拉伯語
『拉』……………拉丁語
『德』……………德語

『美』……………美國用語
『西』……………西班牙語
『俄』……………俄語
『梵』……………梵文
『俗』……………俗語
『民』……………民間用語
『方』……………方言

『行』……………行話
『貶』……………貶義
『諷』……………戲謔語
『詩』……………詩中用語
『書』……………書面語
『古』……………古義

三、專業名稱略語：

【政】……………政治
【法】……………法律
【哲】……………哲學
【邏】……………邏輯學
【軍】……………軍事，軍工
【經】……………經濟
【商】……………商業，貿易
【財】……………財政，金融
【會】……………會計
【史】……………歷史
【文】……………文學
【語】……………語言，
 語音，語法
【劇】……………戲劇
【藝】……………藝術
【東】……………音東
【體】……………體育
【心】……………心理學
【宗】……………宗教
【神】……………神話
【希神】……………希臘神話
【羅神】……………羅馬神話

【天】……………天文學
【氣】……………氣象學
【數】……………數學
【地】……………地理
【動】……………動物學
【昆】……………昆蟲類
【鳥】……………鳥類
【魚】……………魚類
【植】……………植物學
【微生】……………微生物學
【寄生】……………寄生蟲學
【醫】……………醫學
【藥】……………藥物學
【物】……………物理學
【光】……………光學
【電】……………電工學
【無】……………無線電電子學
【原子】……………原子物理學
【化】……………化學
【生】……………生物學
【生化】……………生物化學
【船】……………造船

【海】……………航海
【空】……………航空
【建】……………建築
【度】……………度量衡
【測】……………測量學
【攝】……………攝影
【印】……………印刷
【技】……………工業技術
【解】……………解剖學
【機】……………機械
【冶】……………冶金
【礦】……………礦物
【採】……………採礦
【林】……………林業
【鐵】……………鐵道
【汽】……………汽車
【革】……………製革
【紡】……………紡織
【紙】……………造紙
【農】……………農業
【漁】……………漁業

說明：有些修辭用語和專業名稱採用全稱或近乎全稱，如『挪威語』、『胚胎學』、『地質』等，意義自明，不再列入。

目 錄

法語語音簡表.....	I
用法說明.....	II
法語字母表.....	IV
略語表.....	V
最新法華辭典正文.....	1
附 錄 一.....	1
附 錄 二.....	50

A

A, a [ɑ] *n.m.* 法語字母表中第 1 個字母。

à [ɑ] *prép.* 向, 到, 在, 從, 以, 用, 給(予), 對於, 屬於。

abaca [abaka] *n.m.* 【植】蕉麻, 馬尼拉麻。

abaisse-langue [abɛslɑ:g] *n.m. inv.* 【醫】壓舌板。

abaissement [abɛsmɑ] *n.m.* 放低, 下降; 降低, 減低; 屈辱, 屈從。

abaisser [abɛ(ɛ)se] *v.t.* 放低, 放下; 降低, 減低; 貶抑, 壓低。

abalourdir [abalurdir] *v.t.* 使愚昧, 使魯鈍。

abandon [abɑdɔ̃] *n.m.* 放棄, 捨棄; 拋棄, 遺棄。

abandonner [abɑdone] 放棄, 捨棄; 拋棄, 遺棄; 交付, 託付。
v.pr. 耽於, 沉醉於, 陷入。

abaque [abak] *n.m.* 算盤; 算圖, 計算圖表; 【建】(圓柱頂部的)頂板。

abasourdir [abazurdi:r] *v.t.* 震驚; 使震驚。

abasourdissement [abazur - dismɑ] *n.m.* 震耳; 震驚。

abâtardir [abatardi:r] *v.t.* 使退化, 使變種; 使變壞, 使衰退。
v.pr. 退化, 變種; 衰退。

abâtardissement [abatar - dismɑ] *n.m.* 退化, 變種; 變壞, 衰退。

abat-jour [abaʒu:r] *n.m. inv.* 燈罩; 斜窗板; 採光(窗)洞; 遮光帽檐。

abats [aba] *n.m. pl.* 【屠宰】

下脚, 頭、腳、內臟的總稱。

abattage [abata:ʒ] *n.m.* 砍倒, 砍伐; 屠宰; 【採】採掘; 【俗】斥責。

abattant [abatɑ̃] *n.m.* 活動板。

abattement [abatmɑ̃] *n.m.* 衰弱, 精疲力竭; 沮喪; 削減; 減免部分。

abattis [abati] *n.m.* 砍下的樹木堆; 打死的獵物堆; (宰殺後的)家禽下脚。

abattoir [abatwa:r] *n.m.* 屠宰場。

abattre [abatr] [c.44] *v.t.* 推倒, 砍倒, 打倒; 殺死, 屠宰; 快速完成; 使衰弱; 使氣餒; 攤(牌)。
v.pr. 倒下, 摔倒; 襲擊, 猛撲; 停止。

abbatial, ale [abasjal] (*pl. ~ aux*) *a.* 隱修院的, 修道院的; 隱修院或修道院院長的。

abbaye [abei] *n.f.* 隱修院, 修道院。

abbé [abe] *n.m.* 隱修院院長, 修道院院長; 神父(對天主教教士的稱呼)。

abbesse [abɛs] *n.f.* 女隱修道院院長, 女修道院院長。

abc [abɛsɛ] *n.m.* 拼音讀本, 識字讀本; 入門, 基礎知識。

abcès [apsɛ] *n.m.* 膿腫。

abdication [abdikasjɔ̃] *n.f.* (權力等的)放棄; 讓位。

abdiquer [abdike] *v.t.* 放棄(權力等); 讓位。

abdomen [abdɔmɛn] *n.m.* 腹, 腹部。

abdominal, ale [abdominal]
(*pl.* ~ *aux*) *a.* 腹的, 腹部的。

abécédaire [abesede:r] *n.*
m. 拼法讀本。

abeille [abej] *n.f.* 蜜蜂。

aberration [aberasjɔ̃] *n.f.*
差錯, 謬誤; 【物】像差。

abêtir [abe(ɛ̃)ti:r] *v.t.* 使
愚笨, 使愚鈍。

abêtissement [abe(ɛ̃)tism-
ɑ̃] *n.m.* 使愚笨, 使愚鈍; 愚笨
; 愚鈍。

abhorrer [abɔre] *v.t.* 痛恨
; 厭惡。

abîme [abim] *n.m.* 深淵, 莫
測的事物; 鴻溝, 很大的分歧; 毀
滅。

abîmer [abime] *v.t.* 損壞,
弄壞, 毀壞; 【古】使墮入深淵。
v.pr. 倒塌, 毀壞; 沉沒, 沉溺於。

abject, e [abʒekt] *a.* 卑鄙的
; 下流的。

abjection [abʒeksjɔ̃] *n.f.*
卑鄙, 下流; 卑劣。

abjuration [abʒyrasjɔ̃] *n.f.*
公開放棄; 【宗】發誓棄絕。

abjurer [abʒyre] *v.t.* 公開放
棄(主張、學說等); 【宗】發
誓棄絕。

ablatif [ablatif] *n.m.* 【語】
奪格〔拉丁語名詞表示起源、工具
等的格〕。

ablation [ablasjɔ̃] *n.f.* 【醫】
切除〔術〕。

ablette [ablet] *n.f.* 【魚】
歐鮎。

ablution [ablɥsjɔ̃] *n.f.*
【宗】洗手, 淨身; 【俗】沐浴。

abnégation [abnegasjɔ̃] *n.*
f. 犧牲, 克己; 忘我。

aboïement [abwamɑ̃] *n.m.*
狗叫; 狗叫聲。

aboïs [abwa] *n.m. pl.* 獵犬圍

吠; 獵物被圍; 絕境。

abolir [aboli:r] *v.t.* 廢除,
取消。

abolition [abolisjɔ̃] *n.f.*
廢除, 取消。

abominable [abɔminabl] *a.*
可惡的, 可憎的; 極壞的。

abomination [abɔminasjɔ̃]
n.f. 厭惡, 憎恨; 可憎恨的事物。

abominer [abɔmine] *v.t.* 厭
惡, 憎恨。

abondamment [abɔdamɑ̃] *adv.*
大量地, 豐富地。

abondance [abɔdɑ̃:s] *n.f.* 大
量; 豐富, 富裕; 富有表達力。

abondant, e [abɔdɑ̃, ɑ̃:t] *a.*
大量的, 豐富的, 豐裕的, 豐盛的
; 富有表達力的。

abonder [abɔde] *v.i.* 充裕,
豐富。

abonné, e [abɔne] *n.* 預約者,
預訂者; 訂戶, 用戶。

abonnement [abɔnmɑ̃] *n.m.*
預約, 預訂。

abonner [abɔne] *v.t.* 給人預
約, 給人預訂。*v.pr.* 預約, 預訂。

abord [abo:r] *n.m.* 接近, 靠
近; 靠岸; 待人態度; *pl.* 周圍,
四周; *d' ~ loc. adv.* 首先, 第
一。

abordable [abɔrdabl] *a.* 易
靠近的, 可靠岸的; 容易接近的,
平易近人的。

abordage [abɔrda:ʒ] *n.m.* 接
舷戰, (船隻的)襲擊; (船隻的)
碰撞。

aborder [abɔrde] *v.i.* 靠岸;
上岸, 登陸; *v.t.* 接舷襲擊, 碰
撞(船隻); 接近, 上前(與…)攀
談; 着手進行, 開始從事; *v.*
pr. (船隻)互撞; 互相攀談。

aborigène [abɔʀizɛn] *a.* 本
地的, 土生的; *n.m. pl.* 本地人。

abortif, ve [abortif, i:v]

a. 【醫】(使)流產的。

aboucher [abuʃe] v.t. 使會晤, 使接洽; 接合; v.pr. 會晤, 接洽。

aboulie [abuli] n.f. 【醫】意志缺乏症。

about [abu] n.m. 連接端, 樺接端; (注射器的) 金屬接頭。

aboutir [abuti:r] v.i. 通到, 通接; 到達; 導致; 獲得結果, 成功。

aboutissement [abutismā] n.m. 結果。

aboyer [abwaje] v.i. [c.3] (狗) 叫, 吠; 叫囂, 謾罵。

abracadabrant, e [abrakadabrā, ā:t] a. 〔俗〕離奇的, 難以置信的。

abrasif, ve [abrazif, i:v] 【技】a. 研磨的, 磨料的; n.m. 磨料。

abrégé [abreʒe] n.m. 縮影, 縮小; 摘要, 節略; 節本, 縮本。

abrégement [abreʒ(e)ʒmā] n.m. 縮短; 刪節, 節略。

abréger [abreʒe] v.t. [c.2, c.7] 縮短; 刪節, 節略。

abreuver [abreuve] v.t. 給(牲畜)喝水; 灌, 澆, 浸透; 充滿, 大量地給予; v.pr. (牲畜) 飲水。

abreuvoir [abreuvwa:r] n.m. (牲畜) 飲水處, 飲水槽。

abréviation [abrevjas jō] n.f. 省略; 縮寫, 縮寫詞。

abri [abri] n.m. 隱蔽處, 躲避處; 保護, 掩護。

abricot [abriko] n.m. 杏子。

abricotier [abrikotje] n.m. 杏樹。

abriter [abrite] v.t. 掩蔽, 遮蔽; 保護, 掩護。

abrivent [abrivā] n.m. 【農】防風裝置, 風障。

abrogation [abrogasjō] n.f. 廢止, 廢除。

abroger [abroʒe] v.t. [c.2] 廢止, 廢除。

abrupt, e [abrypt] a. 陡峭的; 險峻的; 粗魯的; 艱澀的(指文筆)。

abrutir [abryti:r] v.t. 使遲鈍, 使愚蠢; 使昏頭昏腦, 使頭腦糊塗。

abrutissement [abrytismā] n.m. 使人遲鈍; 變遲鈍; 遲鈍。

abscisse [apsis] n.f. 【數】橫坐標。

absence [apsā:s] n.f. 不在(場); 缺席; 分離; 缺少, 缺乏; 分心。

absent, e [apsā, ā:t] a. 不在(場)的; 缺席的; 缺乏的; 分心的。

absentéisme [apsāteism] n.m. 經常缺勤, 經常缺課, 經常缺席。

absenter(s') [sapsāte] v.pr. 不在, (暫時)離開。

abside [apsid] n.f. (教堂的) 半圓形後殿。

absinthe [apsē:t] n.f. 【植】苦艾; 苦艾酒。

absolu, e [apsoly] a. 絕對的, 完全的; 專制的; 專橫的; 【語】獨立的。

absolument [apsolyumā] adv. 一定地, 絕對地。

absolution [apsolyjsjō] n.f. 寬恕; 【法】免訴, 免予處分。

absolutisme [apsolytism] n.m. 專制制度, 專制政體; 專制主義。

absolutiste [apsolytist] a. 專制主義的; n. 專制主義者。

absolutoire [apsɔlytwar] *n.*

a. 赦免的。

absorbable [apsɔrbabl] *a.*

能咽的。

absorbé [apsɔrbe] *a.* 深思的。

absorber [apsɔrbe] *v.t.* 吸

收，吸取；喝吃；消耗，耗費；吞併，合併（企業等）；吸引住，使專心致志；*v.pr.* 被吸收；專心於。

absorption [apsɔrpsjɔ̃] *n.*

f. 吸收，吸取；喝，吃，吸入；（企業等的）吞併，合併。

absoudre [apsudr] *v.t.* [c.

49] 寬恕，原諒；【法】免訴，免予處分。

absoute [apsut] *n.f.* 【宗】

追思禮，追思禱告。

abstenir (s') [sapstɛni:r] *v.pr.*

[c. 16] 克制，節制，避免；戒除；不做；棄權。

abstention [apstɛ̃sjɔ̃] *n.f.*

節制，克制；戒除；戒絕；棄權。

abstentionniste [apstɛ̃sjɔ̃nist] *n.*

棄權者；棄權論者。

abstinence [apstinã:s] *n.*

f. 戒絕；戒除，節制，節制飲食；【宗】小齋。

abstinent, e [apstinã, â:t] *a.*

節制飲食的，（對煙酒等）節制的；【宗】守（小）齋的。

abstraction [apstraksjɔ̃] *n.f.*

抽象（作用）；抽象概念；*pl.* 空想，沉思。

abstraire [apstre:r] [c. 69] *v.t.*

使抽象化，抽象；*v.pr.* 沉思，凝思，專心思索。

abstrait, e [apstre, ɛt] *a.*

抽象的；難理解的，深奧的；【藝】抽象派的。

absurde [apsyrd] *a.* 荒謬的，

荒誕的，愚蠢的；不合邏輯的。

absurdité [apsyrdite] *n.f.*

荒謬，荒誕，荒唐；蠢事，蠢話。

abus [aby] *n.m.* 濫用，使用過度；惡習，流弊。

abuser [abyze] *v.t.* 欺騙，愚

弄；*v.i.* 濫用，過度使用；*v.*

pr. 弄錯，誤解。

abuseur [abyzœr] *n.m.* 誘惑。

abusif, ve [abyzif, i:v] *a.*

濫用的，過度的，過分的；違法的，不法的。

abyssinien, ne [abisinjɛ,

ɛn] *a.* 阿比西尼亞的；*n.* A～阿比西尼亞人。

acabit [akabi] *n.m.* 【俗】種

類，性質。

acacia [akasja] *n.m.* 【植】

金合歡屬；（faux）～【俗】刺槐，洋槐。

academicien, ne [akademis-

jɛ, ɛn] *n.* 科學院院士；法蘭西學院院士。

académie [akademi] *n.f.*

科學院；學會，學術協會，文藝協會；（法國的）學區；裸體畫（習作），裸體模特兒；【俗】體形。

académique [akademik] *a.*

科學院的，學會的，學院式的，（法國）學區的。

acagnarder [akɑ̃garde] *v.*

t. 使之怠惰。

acajou [akazu] *n.m.* 桃花心

木。

acanthé [akã:t] *n.f.* 【植】

老鴉企；【建】葉板。

acariâtre [akarjã:tr] *a.* 愛

爭吵的，好尋鬨的；脾氣壞的。

accablement [akɑ̃(a)blãmã] *n.m.*

難忍；疲憊，虛弱；沮喪，意氣消沉。

accabler [akoble] *v.t.* 使難

以忍受，使過度負擔；攻擊，凌辱；制服，壓倒；備加，大加（贊揚等）。

accalmie [akalmi] *n.f.* 暫時平靜。

accaparement [akaparmā] *n.m.*

囤積居奇。

accaparer [akapare] *v.t.* 囤積，獨占，壟斷。

accapareur, se [akaparœ:r, o:z] *n.* 囤積者，壟斷者。

accéder [aksede] *v.i.* [c. 7] 通向，通到，進到；同意。

accélérateur, trice [akseleratœ:r, tris] *a.* 加速的，促進的；*n.m.* 加速器；催速劑，促進劑。

accélération [akselerasjō] *n.f.* 加速，加快；促進；加速度。

accélérer [akselere] *v.t.* [c. 7] 加速，加快；促進。

accélérographe [akselerograp] *n.m.* 【技】加速度記錄儀。

accense [aksās] *n.f.* 租田稅。

accent [aksā] *n.m.* 重音，強音；聲調，語氣；口音，腔調；【語】音符。

accentuation [aksātɥasjō] *n.f.* 重讀；【語】標音符；強調，加強。

accentuer [aksātɥe] *v.t.* 重讀；標音符；強調，加強，突出。

acceptable [akseptabl] *a.* 可接受的。

acceptation [akseptasjō] *n.f.* 接受，領受；承諾，承兌。

accepter [akseptē] *v.t.* 接受，領受；承諾，承兌。

acception [aksepsjō] *n.f.* 詞義；sans～de 不考慮（人事關係等）。

accès [aksɛ] *n.m.* 進入；通道；接近，靠近；發病，發作；激發，衝動。

accessible [akse[ɛ]sibl] *a.* 可達到的，可進入的；易接近

的；易受影響的；可理解的。

accession [aksɛsjō] *n.f.* 達到，獲得；加入，參加。

accessit [aksɛsit] (*pl.* ～s) *n.m.* 褒獎，獎狀。

accessoire [akse[ɛ]swa:r] *a.* 附加的，附屬的；次要的；*n.m.* 附帶的東西，附件，附屬裝置；小道具。

accident [aksidā] *n.m.* 意外事件，事故；偶然，意外。

accidenté, e [aksidāte] *a.* 高低不平的，崎嶇不平的；出了事故的；*n.* 事故受害者。

accidentel, le [aksidātɛl] *a.* 偶然的，意外的；由事故引起的。

accider [aksidāte] *v.t.* 使遭到事故；使受損害。

acciper [aksipe] *v.t.* 自爲。

acclamation [aklamasjō] *n.f.* 歡呼，喝采。

acclamer [aklame] *v.t.* 歡呼，喝采；歡呼通過。

acclimatable [aklima(a)-tabl] *a.* 能被風土馴化的；能服水土的。

acclimatation [aklima(a)-tasjō] *n.f.* 風土馴化。

acclimater [aklima(a)te] *n.f.* 使…風土馴化，使…適應氣候。

accointance [akwêtā:s] *n.f.* 經常來往，交往。

accolade [akolad] *n.f.* 擁抱；劍面擊肩禮；大括號。

accolage [akola:ʒ] *n.m.* 【園藝】綁縛，綁蔓。

accoler [akole] *v.t.* 使連結；【園藝】綁縛，綁蔓。

accolure [akolyr] *n.f.* 繩索。

accommodant, e [akomodā, āt] *a.* 隨和的，好商量的。

accommodateur, trice

[akomodætœ:r, tris] *a.*

適應的，適合的；調節的。

accommodation [akomodasjɔ̃] *n.f.*

適應，適合；調節。

accommodement [akomodmɑ̃] *n.m.*

和解，妥協。

accommoder [akomode] *v.*

t. 適應，適合；和解，調解；烹調；調節（視力等）；*v.pr.* 將就，湊合。

accompagneur, trice

[akɔpɑ̃natœ:r, tris] *n.* 伴奏者；旅行嚮導。

accompagnement [akɔpɑ̃mɑ̃] *n.m.*

陪同，伴隨；附帶物，附屬物；伴奏，伴唱。

accompagner [akɔpane] *v.*

t. 陪同，伴隨，護送；隨附，附加；伴奏；*v.pr.* 伴隨着，引起。

accompli, e [akɔpli] *a.*

完成的，實現的；完美的，完善的。

accomplir [akɔpli:r] *v.t.*

完成，實現；履行，執行。

accomplissement [akɔplismɑ̃] *n.m.*

完成，實現；履行，執行。

accord [akɔ:r] *n.m.*

和睦，融洽；同意；協定，協議；一致；協調，配合；和弦，調音。

accordable [akɔrdabl] *a.*

和好的，可調和的。

accordage [akɔrda:ʒ] *n.m.*

調音；【無】調諧。

accordailles [akɔrdaj] *n.*

f.pl. 〔古〕訂婚。

accorde, e [akɔrde] *a., n.*

〔古〕訂婚的（人）。

accordéon [akɔrdeɔ̃] *n.m.*

手風琴。

accordéoniste [akɔrdeɔ̃nist] *n.*

手風琴演奏者。

accorder [akɔrde] *v.t.*

使和

睦，使和解；使協調，使一致；給予，允諾；使配合；調音。

accordeur [akɔrdœ:r] *n.m.*

調音師。

accorder [akɔrdwa:r] *n.*

m. 【樂】調音器。

accorte [akɔrt] *a.f.*

人喜歡的，和藹可親的。

accostage [akɔsta:ʒ] *n.m.*

走近，靠近，上前攀談；靠泊，靠岸。

accoster [akɔste] *v.t.*

走近，靠近，上前與…攀談；靠泊，靠岸。

accotement [akɔtmɑ̃] *n.m.*

（路旁的）路肩；【鐵】護道。

accoter [akɔte] *v.t.*

靠，斜靠。

accouchée [akuʃe] *n.f.*

產婦。

accouchement [akuʃmɑ̃] *n.*

m. 分娩。

accoucher [akuʃe] *v.t.*

助產，給…接生。*v.i.* 分娩，生產。

accoucheur, se [akuʃœ:r, ø:z] *n.*

助產士，產科醫生。

accouder (s') [sakude] *v.pr.*

用肘倚靠，用肘支撐。

accoudoir [akudwa:r] *n.m.*

靠手，扶手。

accouple [akupl] *n.f.*

縛狗繩。

accuplement [akuplɛmɑ̃] *n.m.*

成對連結；交配，交尾。

accoupler [akuple] *v.t.*

成對連結；使交配，使交尾。

accourir [akuri:r] *v.i.*

〔c. 20〕（助動詞用 avoir 或 être）跑來，起來。

accoutrement [akutrɛmɑ̃] *n.m.*

奇裝異服，可笑的服裝。

accoutrer [akutre] *v.t.*

給穿奇裝異服，給穿可笑的服裝。

accoutumance [akutymɑ̃:s] *n.f.*

習慣，適應。

accoutumé, e [akutyme] *a.*

通常的, 習慣的。

accoutumer [akutyme] *v. t.*

使習慣於; *v. pr.* 習慣於。

accoupage [akuva:ʒ] *n. m.*

人工孵化。

accréditer [akredite] *v. t.*

信託, 委託辦理, 委派; 流傳, 傳播, 使人相信。

accroc [akro] *n. m.* 裂縫, 破

縫; 困難, 障礙。

accrochage [akroʒa:ʒ] *n. m.*

鉤住, 扣住; 懸掛。

accroche-cœur [akroʃkœ-

r] (*pl. ~s*) *n. m.* 卷曲的鬚髮。

accrocher [akroʃe] *v. t.* 鉤

住, 扣住; 懸掛; 擱置, 拖延; 騙得, 攔營到。

accroire [akrwa:r] *v. t.*

〔僅用不定式〕faire~ 使人相信; en faire~ 欺騙, 使人上當。

accroissement [akrwa(ɑ)-

smɑ̃] *n. m.* 增加, 增長; 擴大, 壯大。

accroître [akrwa(ɑ:)tr]

[*c. 54*] *v. t., v. i., v. pr.* 增加, 增長; 擴大, 壯大。

accroupir (s') [sakupir]

v. pr. 蹲。

accroupissement [akrup-

ismɑ̃] *n. m.* 蹲; 蹲的姿勢。

accru [akry] *n. m.* 【植】根藥。

accrue [akry] *n. f.* 樹林, 蔓

延。

accu [aky] *n. m.* 蓄電池; [*a-*

ccumulateur] 的縮寫。

accueil [akœj] *n. m.* 迎接,

接待, 招待。

accueillir, **e** [akœjɑ̃, ɑ̃:t]

a. 殷勤的, 好客的; 招待遇到的。

accueillir [akœji:r] *v. t.*

[*c. 13*] 迎接, 接待, 招待; 接

受, 同意。

acculer [akyle] *v. t.* 逼入絕境, 使走投無路; 使無法回答, 使不能行動。

accumulateur [akymylat-œ:r] *n. m.* 蓄電池。

accumulation [akymylasjɑ̃] *n. f.* 堆積; 積累, 積聚。

accumuler [akymyle] *v. t.* 堆積; 積累, 積聚。

accusable [akyzabl] *a.* 可控告的。

accusateur, trice [akyzatœ:r, tris] *a.* 告發的, 控訴的; *n.* 原告, 控訴人。

accusatif [akyzatif] *n. m.*

【語】賓格。

accusation [akyzasjɑ̃] *n. f.*

控告, 起訴; 控訴, 指責, 非難。

accusé, e [akyze] *a.* 被控告的, 被告發的; 突出的; *n.* 被告。

accuser [akyze] *v. t.* 控告, 起訴; 控訴, 指責, 非難; 承認, 認錯; 顯出, 突出。

acerbe [asɛrb] *a.* 酸澀的; 尖刻的。

acere, e [asere] *a.* 鋒利的, 銳利的; 尖刻的, 刺人的。

acétate [asetat] *n. m.* 【化】醋酸鹽; 醋酸脂。

acétique [asetik] *a.* 【化】醋酸的。

acétone [asetɔ̃] *n. f.* 【化】丙酮。

acétylène [asetilɛ̃] *n. m.* 【化】乙炔。

achalander [aʃalɑ̃de] *v. t.* 爲…招徠顧客。

acharnement [aʃarnəmɑ̃] *n. m.* 猛烈, 激烈; 頑強。

acharner (s') [aʃarne] *v. pr.* 猛追, 窮追; 發憤, 熱中。

achat [aʃa] *n. m.* 買, 購買;

買進的物品。

acheminement [aʃminmã] *n.*

m. 前進, 進行; 發送, 發運。

acheminer [aʃmine] *v.t.* 發

送, 發運; 派往; 導向; *v.pr.* 前進, 前往, 走向。

acheter [aʃte] *v.t.* [c.6]

購買, 買; (以代價) 換取, 獲得; 收買, 向...行賄。

acheteur, se [aʃtœ:r, ʃ:z]

n. 購買者, 顧客。

achèvement [aʃœvmã] *n.m.*

完成, 結束。

achever [aʃve] *v.t.* [c.6]

完成, 結束; 給予致命一擊。

achoppement [aʃɔpmã] *n.*

m. 障礙, 阻礙。

achopper [aʃɔpe] *v.i.* 受挫,

碰壁, 失敗。

achromatique [akrɔmatik]

a. 【光】消色差的; 【生】非染色性的, 非染色質的。

achromatiser [akrɔmatize]

v.t. 使之透明。

achromatopsie [akrɔmatɔp-

si] *n.f.* 【醫】色盲。

achromie [akrɔmi] *n.f.*

【醫】(皮膚) 色素缺乏。

acide [asid] *a.* 酸的; 尖酸刻

薄的; *n.m.* 【化】酸。

acidifiable [asidifjabl]

a. 可化成酸的。

acidifier [asidifje] *v.t.*

酸化。

acidimètre [asidimɛtr] *n.*

m. 【化】酸量測定計。

acidité [asidite] *n.f.* 酸味

; 【化】酸度, 酸性。

acidulé, e [asidyle] *a.* 微

酸的。

acier [asje] *n.m.* 鋼。

aciérage [asjera:ʒ] *n.m.* 鋼

化(法)。

aciérer [asjere] *v.t.* [[c.7] 使成鋼。

aciérie [asjeri] *n.f.* 煉鋼廠。

acné [akne] *n.f.* 痤瘡, 粉刺。

acolyte [akɔlit] *n.m.* 同伙, 從犯, 追隨者; 【宗】輔祭, 四品修士。

acompte [akɔ:t] *n.m.* 部分付款, 頭前款。

aconit [akɔnit] *n.m.* 【植】烏頭。

acoquiner (s') [sakɔkine] *v.pr.* 勾搭; 沉溺於。

à-côte [akote] (*pl. ~s*)

n.m. 枝節, 次要點; 額外收入, 外快。

à-coup [aku] (*pl. ~s*) *n.m.* 忽動忽止; 令人不快的事件。

acoustique [akustik] *a.* 聽覺的; 聲的, 聲學的; *n.f.* 聲學; 音質。

acquéreur [akerœ:r] *n.m.* (財產) 獲得者; 買主。

acquérir [akeri:r] *v.t.* [c.14] 獲得, 得到, 取得; 買到。

acquêt [ake] *n.m.* 獲得物; 【法】(夫婦結婚後) 獲得的共同財產。

acquiescement [akjesmã] *n.m.* 承諾, 接受, 同意。

acquiescer [akje(ɛ)se] *v.i.* [c.1] 承諾, 接受, 同意。

acquis, e [aki, i:z] *a.* 獲得的, 取得的; *n.m.* 知識, 經驗。

acquisition [akizisjɔ] *n.f.* 獲得, 取得, 購得; 獲得物, 購得物。

acquit [aki] *n.m.* 收據。

acquit-à-caution [aki a kosjɔ] *n.f.* 過關憑單。

acquittement [akitmã] *n.m.* 清償債務; 宣告無罪。